

Bulletin de service

Voyages internationaux :
renseignements préliminaires

Décembre 2013

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Décembre			Janvier à décembre		
	2012	2013	2013 variation	2012	2013	2013 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	1 677 519	1 639 199	-2,3	25 317 946	25 167 015	-0,6
Résidents des États-Unis	1 365 536	1 315 563	-3,7	20 719 183	20 435 329	-1,4
Automobile	1 001 266	947 649	-5,4	14 618 025	14 140 991	-3,3
Même jour	552 325	516 076	-6,6	7 685 940	7 244 451	-5,7
Une nuit ou plus	448 941	431 573	-3,9	6 932 085	6 896 540	-0,5
Avion	285 748	293 521	2,7	3 812 136	3 995 719	4,8
Autocar	59 306	52 958	-10,7	842 895	860 339	2,1
Train, bateau et autres moyens	19 216	21 435	11,5	1 446 127	1 438 280	-0,5
Résidents de tous les autres pays	311 983	323 636	3,7	4 598 763	4 731 686	2,9
Directement	208 098	220 140	5,8	2 852 452	2 940 299	3,1
Via les États-Unis ²	103 885	103 496	-0,4	1 746 311	1 791 387	2,6
Voyages des résidents du Canada ¹	5 051 731	4 984 693	-1,3	65 178 648	65 797 832	0,9
Revenant des États-Unis	4 306 702	4 226 369	-1,9	55 608 725	56 208 331	1,1
Automobile	3 582 986	3 475 639	-3,0	46 117 032	46 401 494	0,6
Même jour	2 754 848	2 596 600	-5,7	32 420 756	32 341 806	-0,2
Une nuit ou plus	828 138	879 039	6,1	13 696 276	14 059 688	2,7
Avion	620 434	654 290	5,5	7 754 685	8 102 658	4,5
Autocar	82 049	78 257	-4,6	1 096 675	1 056 756	-3,6
Train, bateau et autres moyens	21 233	18 183	-14,4	640 333	647 423	1,1
Revenant de tous les autres pays	745 029	758 324	1,8	9 569 923	9 589 501	0,2
Directement	581 537	570 052	-2,0	7 655 784	7 593 624	-0,8
Via les États-Unis ²	163 492	188 272	15,2	1 914 139	1 995 877	4,3
Total ¹	6 729 250	6 623 892	-1,6	90 496 594	90 964 847	0,5

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Décembre											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2012	...	...	0	9 501	67 651	231 367	8 549	2 888	5 525	122 311	1 149	448 941
2013	...	...	0	8 470	65 672	215 960	7 660	2 704	5 349	124 684	1 074	431 573
Pourcentage	...	...	...	-10,9	-2,9	-6,7	-10,4	-6,4	-3,2	1,9	-6,5	-3,9
Autres												
qu'automobile												
2012	875	14	3 785	524	44 601	151 783	4 201	3 346	32 551	67 719	9	309 408
2013	637	0	3 501	418	49 926	157 038	4 788	2 503	33 211	64 579	8	316 609
Pourcentage	-27,2	-100,0	-7,5	-20,2	11,9	3,5	14,0	-25,2	2,0	-4,6	-11,1	2,3
Total-Partiel												
2012	875	14	3 785	10 025	112 252	383 150	12 750	6 234	38 076	190 030	1 158	758 349
2013	637	0	3 501	8 888	115 598	372 998	12 448	5 207	38 560	189 263	1 082	748 182
Pourcentage	-27,2	-100,0	-7,5	-11,3	3,0	-2,6	-2,4	-16,5	1,3	-0,4	-6,6	-1,3
Autres pays 1												
2012	1 366	0	2 600	123	59 395	130 963	893	473	18 621	90 136	33	304 603
2013	1 480	0	2 221	128	60 747	140 096	945	270	18 653	92 991	38	317 569
Pourcentage	8,3	...	-14,6	4,1	2,3	7,0	5,8	-42,9	0,2	3,2	15,2	4,3
Total												
2012	2 241	14	6 385	10 148	171 647	514 113	13 643	6 707	56 697	280 166	1 191	1 062 952
2013	2 117	0	5 722	9 016	176 345	513 094	13 393	5 477	57 213	282 254	1 120	1 065 751
Pourcentage	-5,5	-100,0	-10,4	-11,2	2,7	-0,2	-1,8	-18,3	0,9	0,7	-6,0	0,3

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à décembre											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2012	...	...	0	233 705	865 778	3 951 375	136 589	49 959	129 201	1 499 322	66 156	6 932 085
2013	...	...	0	231 668	871 459	3 834 362	131 135	50 497	129 877	1 573 278	74 264	6 896 540
Pourcentage	...	...	...	-0,9	0,7	-3,0	-4,0	1,1	0,5	4,9	12,3	-0,5
Autres												
qu'automobile												
2012	17 588	1 635	144 603	118 095	678 094	2 014 121	64 994	46 149	460 652	1 344 727	64 207	4 954 865
2013	18 389	1 699	128 865	117 660	699 475	2 099 646	65 711	44 988	478 894	1 391 889	64 220	5 111 436
Pourcentage	4,6	3,9	-10,9	-0,4	3,2	4,2	1,1	-2,5	4,0	3,5	0,0	3,2
Total-Partiel												
2012	17 588	1 635	144 603	351 800	1 543 872	5 965 496	201 583	96 108	589 853	2 844 049	130 363	11 886 950
2013	18 389	1 699	128 865	349 328	1 570 934	5 934 008	196 846	95 485	608 771	2 965 167	138 484	12 007 976
Pourcentage	4,6	3,9	-10,9	-0,7	1,8	-0,5	-2,3	-0,6	3,2	4,3	6,2	1,0
Autres pays 1												
2012	30 775	438	67 655	17 505	863 842	1 791 691	10 387	4 404	274 314	1 377 136	18 916	4 457 063
2013	33 299	466	62 295	16 316	866 607	1 839 781	11 106	5 308	274 890	1 451 998	19 652	4 581 718
Pourcentage	8,2	6,4	-7,9	-6,8	0,3	2,7	6,9	20,5	0,2	5,4	3,9	2,8
Total												
2012	48 363	2 073	212 258	369 305	2 407 714	7 757 187	211 970	100 512	864 167	4 221 185	149 279	16 344 013
2013	51 688	2 165	191 160	365 644	2 437 541	7 773 789	207 952	100 793	883 661	4 417 165	158 136	16 589 694
Pourcentage	6,9	4,4	-9,9	-1,0	1,2	0,2	-1,9	0,3	2,3	4,6	5,9	1,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Décembre			Janvier à décembre		
	2012	2013	2013 variation	2012	2013	2013 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	139 460	143 926	3,2	2 294 373	2 281 620	-0,6
Belgique	3 174	2 910	-8,3	55 119	52 457	-4,8
Danemark	1 897	1 881	-0,8	38 488	36 597	-4,9
France	28 929	30 724	6,2	461 919	465 548	0,8
Allemagne	14 025	14 899	6,2	322 380	322 419	0,0
Grèce	1 219	1 405	15,3	13 286	12 783	-3,8
Italie	6 023	6 205	3,0	101 962	100 795	-1,1
Pays-Bas	4 986	5 065	1,6	102 864	100 233	-2,6
Portugal	1 886	2 321	23,1	21 429	23 750	10,8
Espagne	2 422	2 532	4,5	59 124	56 657	-4,2
Suède	3 421	3 309	-3,3	40 181	40 679	1,2
Suisse	6 117	6 758	10,5	111 830	110 303	-1,4
Royaume-Uni	46 111	45 171	-2,0	671 485	663 219	-1,2
Autre Europe	19 250	20 746	7,8	294 306	296 180	0,6
Afrique, total	9 064	8 923	-1,6	103 602	111 655	7,8
Asie, total	93 251	97 040	4,1	1 359 982	1 470 044	8,1
Chine	19 480	24 136	23,9	298 070	365 314	22,6
Hong-Kong	10 051	9 733	-3,2	123 916	133 453	7,7
Inde	10 335	11 293	9,3	153 414	154 409	0,6
Israël	3 079	2 796	-9,2	64 973	62 806	-3,3
Japon	13 717	13 718	0,0	240 025	238 474	-0,6
Malaisie	899	935	4,0	12 683	12 681	0,0
Philippines	5 122	4 647	-9,3	64 690	67 401	4,2
Singapour	3 856	3 535	-8,3	32 780	35 689	8,9
Corée du Sud	11 221	10 291	-8,3	150 611	158 523	5,3
Taiwan	2 703	2 519	-6,8	54 034	64 036	18,5
Autre Asie	12 788	13 437	5,1	164 786	177 258	7,6
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	25 659	27 957	9,0	321 482	334 025	3,9
Jamaïque	1 902	2 187	15,0	25 582	27 805	8,7
Mexique	10 965	12 410	13,2	147 698	156 856	6,2
Trinité-et-Tobago	2 771	2 587	-6,6	22 911	24 809	8,3
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	10 021	10 773	7,5	125 291	124 555	-0,6
Amérique du Sud, total	16 843	17 823	5,8	195 989	199 733	1,9
Brésil	9 187	9 071	-1,3	94 555	94 555	0,0
Autre Amérique du Sud	7 656	8 752	14,3	101 434	105 178	3,7
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	27 706	27 967	0,9	323 335	334 609	3,5
Australie	23 846	24 364	2,2	272 224	279 936	2,8
Nouvelle-Zélande	3 405	3 260	-4,3	47 488	50 809	7,0
Autre Océanie	455	343	-24,6	3 623	3 864	6,7
Total	311 983	323 636	3,7	4 598 763	4 731 686	2,9

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Décembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2012	...	...	0	22 751	93 783	410 366	44 966	11 869	22 263	221 818	322	828 138
2013	...	...	0	22 849	112 638	433 818	42 672	11 420	22 485	232 884	273	879 039
Pourcentage	...	...	...	0,4	20,1	5,7	-5,1	-3,8	1,0	5,0	-15,2	6,1
Autres												
qu'automobile												
2012	1 247	10	8 127	2 917	95 581	301 187	13 302	12 828	113 446	130 699	57	679 401
2013	1 071	5	7 865	3 341	105 370	332 496	13 767	13 848	119 355	115 883	11	713 012
Pourcentage	-14,1	-50,0	-3,2	14,5	10,2	10,4	3,5	8,0	5,2	-11,3	-80,7	4,9
Total-Partiel												
2012	1 247	10	8 127	25 668	189 364	711 553	58 268	24 697	135 709	352 517	379	1 507 539
2013	1 071	5	7 865	26 190	218 008	766 314	56 439	25 268	141 840	348 767	284	1 592 051
Pourcentage	-14,1	-50,0	-3,2	2,0	15,1	7,7	-3,1	2,3	4,5	-1,1	-25,1	5,6
Autres pays												
2012	265	0	3 357	257	164 629	354 976	10 230	10 705	78 679	121 928	3	745 029
2013	289	0	3 457	684	167 930	359 635	10 321	10 737	83 267	121 987	17	758 324
Pourcentage	9,1	...	3,0	166,1	2,0	1,3	0,9	0,3	5,8	0,0	466,7	1,8
Total												
2012	1 512	10	11 484	25 925	353 993	1 066 529	68 498	35 402	214 388	474 445	382	2 252 568
2013	1 360	5	11 322	26 874	385 938	1 125 949	66 760	36 005	225 107	470 754	301	2 350 375
Pourcentage	-10,1	-50,0	-1,4	3,7	9,0	5,6	-2,5	1,7	5,0	-0,8	-21,2	4,3

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à décembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2012	...	...	0	519 782	2 316 411	6 145 123	809 178	199 384	479 005	3 197 623	29 770	13 696 276
2013	...	...	0	500 254	2 419 175	6 151 191	759 298	198 414	494 229	3 504 533	32 594	14 059 688
Pourcentage	...	...	...	-3,8	4,4	0,1	-6,2	-0,5	3,2	9,6	9,5	2,7
Autres												
qu'automobile												
2012	18 103	323	123 262	62 980	1 395 432	4 033 817	183 681	134 791	1 366 089	1 679 432	3 159	9 001 069
2013	24 192	384	119 779	62 315	1 466 979	4 231 098	179 120	141 471	1 435 662	1 662 766	3 821	9 327 587
Pourcentage	33,6	18,9	-2,8	-1,1	5,1	4,9	-2,5	5,0	5,1	-1,0	21,0	3,6
Total-Partiel												
2012	18 103	323	123 262	582 762	3 711 843	10 178 940	992 859	334 175	1 845 094	4 877 055	32 929	22 697 345
2013	24 192	384	119 779	562 569	3 886 154	10 382 289	938 418	339 885	1 929 891	5 167 299	36 415	23 387 275
Pourcentage	33,6	18,9	-2,8	-3,5	4,7	2,0	-5,5	1,7	4,6	6,0	10,6	3,0
Autres pays												
2012	32 213	4 507	144 434	17 075	2 244 650	4 658 257	101 760	87 095	838 519	1 440 354	1 059	9 569 923
2013	32 641	2 100	141 912	25 021	2 268 731	4 617 208	105 546	90 166	858 733	1 446 303	1 140	9 589 501
Pourcentage	1,3	-53,4	-1,7	46,5	1,1	-0,9	3,7	3,5	2,4	0,4	7,6	0,2
Total												
2012	50 316	4 830	267 696	599 837	5 956 493	14 837 197	1 094 619	421 270	2 683 613	6 317 409	33 988	32 267 268
2013	56 833	2 484	261 691	587 590	6 154 885	14 999 497	1 043 964	430 051	2 788 624	6 613 602	37 555	32 976 776
Pourcentage	13,0	-48,6	-2,2	-2,0	3,3	1,1	-4,6	2,1	3,9	4,7	10,5	2,2

Date de parution : Février 2014

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2014.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.